

# حقوقك وحمايتك ضد الفواتير الطبية المفاجئة وفواتير التوازن في ولاية واشنطن

عندما تحصل على رعاية طارئة أو تتلقى العلاج من قبل مزود خارج الشبكة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل ، فأنت محمي من الفواتير المفاجئة أو فواتير الرصيد

## ما هي "فترة الرصيد" (تسمى أحيانا "الفترة المفاجئة")؟

عندما ترى طبيبا أو مقدم رعاية صحية آخر ، فقد تدين ببعض التكاليف من جيبك الخاص ، مثل الدفع المشترك و / أو التأمين المشترك و / أو الخصم. قد يكون لديك تكاليف أخرى أو تضطر إلى دفع الفاتورة بأكملها إذا رأيت مزودا أو قمت بزيارة مرفق رعاية صحية غير موجود في شبكة خطتك الصحية.

يصف مصطلح "خارج الشبكة" مقدمي الخدمات والمرافق التي لم توقع عقدا مع خطتك الصحية. قد يسمح لموفري الخدمات خارج الشبكة بإصدار فاتورة لك مقابل الفرق بين ما وافقت خطتك على دفعه والمبلغ الكامل الذي يتم تحصيله مقابل الخدمة. وهذا ما يسمى "فترة الرصيد". من المحتمل أن يكون هذا المبلغ أكثر من التكاليف داخل الشبكة لنفس الخدمة وقد لا يتم احتسابه ضمن الحد السنوي من جيبك.

"الفترة المفاجئة" هي فاتورة رصيد غير متوقعة. يمكن أن يحدث هذا عندما لا تتمكن من التحكم في من يشارك في رعايتك - مثل عندما يكون لديك حالة طوارئ أو عندما تقوم بجدولة زيارة في منشأة داخل الشبكة ولكن يتم علاجك بشكل غير متوقع من قبل موفر خارج الشبكة.

يتعين على شركات التأمين أن تخبرك ، عبر مواقعها الإلكترونية أو عند الطلب ، بمقدمي الخدمات والمستشفيات والمرافق الموجودة في شبكتها. يجب أن تخبرك المستشفيات والمرافق الجراحية ومقدمو الخدمات بشبكات مقدمي الخدمات التي يشاركون فيها على موقعهم الإلكتروني أو عند الطلب.

## أنت محمي من فترة الرصيد من أجل:

### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة أو حالة صحية عقلية أو اضطراب تعاطي المخدرات وتحصل على خدمات الطوارئ من مزود أو منشأة خارج الشبكة، فإن أقصى ما قد يقوم به مقدم الخدمة أو المنشأة هو مبلغ تقاسم التكاليف داخل الشبكة لخطتك (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك). لا يمكن أن تتم فترة الرصيد الخاص بك مقابل خدمات الطوارئ هذه. ويشمل ذلك الرعاية التي تتلقاها في المستشفى وفي المرافق التي تقدم خدمات الأزمات للأشخاص الذين يعانون من حالة طوارئ تتعلق بالصحة العقلية أو اضطراب تعاطي المخدرات. لا يمكن أن تتم فترة الرصيد الخاص بك مقابل خدمات الطوارئ هذه، بما في ذلك الخدمات التي قد تحصل عليها بعد أن تكون في حالة مستقرة.

## خدمات معينة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل

عندما تحصل على خدمات من مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل، قد يكون بعض مقدمي الخدمات هناك خارج الشبكة. في هذه الحالات، فإن أكثر ما قد يقوم به هؤلاء المزودون هو مبلغ تقاسم التكاليف داخل الشبكة في خطتك.

كما أنك لست مطالباً بالحصول على الرعاية خارج الشبكة. يمكنك اختيار مزود أو منشأة في شبكة خطتك.

### متى يمكن أن يطلب منك التنازل عن حمايتك من فوترة الرصيد:

لا يمكن لمقدمي الرعاية الصحية، بما في ذلك المستشفيات ومقدمي خدمات الإسعاف الجوي، أن يطلبوا منك أبداً التخلي عن حمايتك من فواتير الرصيد.

إذا كان لديك تغطية من خلال خطة صحية جماعية ممولة ذاتياً، في بعض الحالات المحدودة، يمكن لمقدم الخدمة أن يطلب منك الموافقة على التنازل عن حماية فواتير رصيدك، لكنك لن تفعل ذلك أبداً. مطلوب لإعطاء موافقتك. يرجى الاتصال بصاحب العمل أو الخطة الصحية للحصول على مزيد من المعلومات.

### عندما لا يسمح بفوترة الرصيد، تتوفر لديك أيضاً وسائل الحماية التالية:

1. أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصومات التي ستدفعها إذا كان المزود أو المنشأة داخل الشبكة). ستدفع خطتك الصحية لمقدمي الخدمات والمرافق خارج الشبكة مباشرة.
2. يجب أن تكون خطتك الصحية بشكل عام:
  1. تغطية خدمات الطوارئ دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة على الخدمات (إذن مسبق).
  2. تغطية خدمات الطوارئ من قبل مقدمي الخدمات خارج الشبكة.
  3. قم بتأسيس ما تدين به للمزود أو المرفق (تقاسم التكاليف) على ما سيدفعه لمزود أو مرفق داخل الشبكة وأظهر هذا المبلغ في شرحك للفوائد.
  4. قم بحساب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات خارج الشبكة ضمن الحد القابل للخصم ومن جيبك.

إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك بشكل خاطئ، فيمكنك تقديم شكوى إلى الحكومة الفيدرالية على <https://www.cms.gov/nosurprises/consumers> أو عن طريق الاتصال بالرقم 1-800-985-3059؛ و/أو تقديم شكوى إلى مكتب ولاية واشنطن لمفوض التأمين على [موقعه على الإنترنت](https://www.wa.gov/insurance) أو عن طريق الاتصال بالرقم 1-800-562-6900.

تفضل بزيارة <https://www.cms.gov/nosurprises> للحصول على مزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون الفيدرالي.

تفضل بزيارة [موقع الويب الخاص بمكتب مفوض التأمين لقانون حماية الفواتير](https://www.wa.gov/insurance) للحصول على مزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب قانون ولاية واشنطن.